



Ġabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI ĠENERALI (Ir-Raba' Awla)

7 ta' Marzu 2017*

“Kompetizzjoni — Konċentrazzjonijiet — Regolament (KE) Nru 139/2004 — Servizzi internazzjonali ta' distribuzzjoni espressa ta' pakketti żgħar fiż-ŻEE — Akkwist ta' TNT Espressa minn UPS — Deċizzjoni li tiddikjara l-konċentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern — Effetti probabbli fuq il-prezz — Analizi ekonometriku — Drittijiet tad-difiża”

Fil-Kawża T-194/13,

United Parcel Servizz, Inc., stabbilita f'Atlanta, Il-Georgia (l-Istati Uniti), inizjalment irrappreżentata minn A. Ryan, B. Graham, solicitors, W. Knibbeler u P. Stamou, avukati, sussegwentement minn M. Ryan, Mes Knibbeler, Stamou, A. Pliego Selie, F. Hoseinian u P. van den Berg, avukati,

rikorrenti,

vs

Il-Kummissjoni Ewropea, inizjalment irrappreżentata minn T. Christoforou, N. Khan, A. Biolan, N. von Lingen u H. Leupold, sussegwentement minn MM. Christoforou, Khan, Biolan u Leupold, bħala aġenti,

konvenuta,

sostnuta minn

FedEx Corp., stabbilita f'Memphis, Tennessee (l-Istati Uniti), inizjalment irrappreżentata minn F. Carlin, barrister, M. G. Bushell, solicitor, u Q. Azau, avukat, sussegwentement minn Mme Carlin, M. Bushell u Me N. Niejahr, avukat,

intervenjenti,

li għandha bħala sugġett talba skont l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deċizzjoni tal-Kummissjoni C(2013) 431, tat-30 ta' Jannar 2013, li tiddikjara konċentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern u mal-funzjonament tal-Ftehim taż-ŻEE (Kawża COMP/M.6570– UPS/TNT Espressa),

IL-QORTI ĠENERALI (Ir-Raba' Awla),

komposta minn M. Prek, President, I. Labucka (Relatur) u V. Kreuschitz, Imħallfin,

Reġistratur: M. L. Grzegorzcyk, Amministratur,

wara li rat il-faži bil-miktub tal-proċedura u wara s-seduta ta' 6 ta' April 2016,

* Lingwa tal-kawża: l-Ingliż.

tagħti l-preżenti

Sentenza

Il-fatti li wasslu għall-kawża

1. *Il-partijiet fil-konċentrazzjoni*

- 1 United Parcel Servizz, Inc. (iktar 'il quddiem “UPS” jew ir-“rikorrenti”) u TNT Espressa NV (iktar 'il quddiem “TNT”) joperaw fuq skala dinjija fis-settur tas-servizzi speċjalizzati ta' trasport u ta' logistika.
- 2 Fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), UPS u TNT (iktar 'il quddiem, meħuda flimkien bħala l-“partijiet fil-konċentrazzjoni”) huma preżenti fis-swieq tas-servizzi internazzjonali ta' distribuzzjoni espressa ta' pakketti żgħar.
- 3 Dawn is-servizzi huma dawk li fihom il-fornitur jobbliga ruħu li jwassal pakketti żgħar f'pajjiż ieħor f'temp ta' gurnata.
- 4 Dawn is-servizzi huma pprovduti permezz ta' networks internazzjonali ta' distribuzzjoni bl-ajru u fuq l-art li huma msejsa fuq l-integrazzjoni ta' ċertu numru ta' assi (b'mod partikolari, ċentri ta' distribuzzjoni lokali, pjattiformi tal-art u tal-ajru, vetturi tat-triq, ajruplani).
- 5 Fi hdan iż-ŻEE, FedEx Corp. (iktar 'il quddiem “FedEx” jew l-“intervenjenti”) u DHL joperaw ukoll fis-swieq tal-imsemmija servizzi.

2. *Il-proċedura amministrattiva*

- 6 Fil-15 ta' Ġunju 2012, ir-rikorrenti nnotifikat lill-Kummissjoni Ewropea bil-proġett ta' akkwist tagħha ta' TNT (iktar 'il quddiem il-“konċentrazzjoni”), skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004, tal-20 ta' Jannar 2004, dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Volum 3, p. 40, iktar 'il quddiem ir-“regolament dwar il-konċentrazzjonijiet”), kif implementat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 802/2004, tal-21 ta' April 2004 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 3, p. 88).
- 7 Permezz tal-konċentrazzjoni, UPS kienet tippjana li takkwista l-kontroll kollu fuq TNT, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-regolament dwar il-konċentrazzjonijiet, permezz ta' offerta pubblika ta' xiri taħt id-dritt tal-Pajjiżi l-Baxxi.
- 8 B'deċiżjoni tal-20 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni qieset li l-konċentrazzjoni tqajjem dubji serji fir-rigward tal-kompatibbiltà tagħha mas-suq komuni u ddeċidiet li tibda proċeduri ta' eżami approfondit, skont l-Artikolu 6(1)(c), tar-regolament dwar il-konċentrazzjonijiet.
- 9 Fis-26 ta' Lulju u fil-5 ta' Settembru 2012, il-Kummissjoni estendiet b'għaxart ijiem ta' xogħol tat-terminu għall-adozzjoni ta' deċiżjoni finali, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 10(3) tar-regolament dwar il-konċentrazzjonijiet.
- 10 Fid-19 ta' Ottubru 2012, il-Kummissjoni baġtet lill-partijiet fil-konċentrazzjoni dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet (iktar 'il quddiem id-“DO”), skont l-Artikolu 18 tar-regolament dwar il-konċentrazzjonijiet.

- 11 Il-partijiet fil-konċentrazzjoni rrispondew għad-DO fis-6 ta' Novembru 2012.
- 12 Fit-12 ta' Novembru 2012, saret seduta li matulha nstemgħet ir-rikorrenti, assistita mill-konsulenti ekonomiċi esterni tagħha.
- 13 Barra minn hekk, terzi li ġġustifikaw interess suffiċjenti, fosthom DHL u FedEx, ġew ammessi jipprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom.
- 14 Matul il-proċedura amministrattiva, FedEx, barra minn hekk, attendiet diversi laqgħat mal-Kummissjoni u kkomunikatilha diversi osservazzjonijiet u dokumenti interni.
- 15 Il-Kummissjoni awtorizzat lill-konsulenti legali esterni tar-rikorrenti sabiex jeżaminaw, f'post li fih tinżamm maħżuna d-data, fis-26 u fid-29 ta' Ottubru 2012, estratti kunfidenzjali minn dokumenti interni trażmessi minn FedEx.
- 16 Fid-29 ta' Novembru 2012, ir-rikorrenti, b'mod konformi mal-Artikolu 8(2) tar-regolament dwar il-konċentrazzjonijiet, ipprezentat l-ewwel serje ta' miżuri korrettivi maħsuba sabiex jirrendu l-konċentrazzjoni konformi mas-suq intern.
- 17 Fis-16 ta' Diċembru 2012, ir-rikorrenti pproponiet it-tieni serje ta' miżuri korrettivi.
- 18 Fil-21 ta' Diċembru 2012, il-Kummissjoni baġtet ittra li tesponi l-fatti lir-rikorrenti.
- 19 Fit-3 ta' Jannar 2013, ir-rikorrenti pproponiet it-tielet serje ta' miżuri korrettivi.
- 20 Permezz tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 431, tat-30 ta' Jannar 2013, il-Kummissjoni ddikjarat li l-konċentrazzjoni nnotifikata kienet inkompatibbli mas-suq intern u mal-Ftehim taż-ŻEE (Każ COMP/M.6570– UPS/TNT Espressa) (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”).

3. Id-deċiżjoni kkontestata

- 21 Bid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni ddikjarat il-konċentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern u mal-Ftehim dwar iż-żona ekonomika ewropea skont l-Artikolu 8(3) tar-regolament dwar il-konċentrazzjonijiet, billi kkunsidrat li l-konċentrazzjoni kienet tikkostitwixxi ostaklu sinifikattiv għall-kompetizzjoni effettiva (iktar 'il quddiem “OSKE”) fi ħmistax-il Stat Membru taż-ŻEE, iżda mhux fl-erbatax-il Stat l-oħra.
- 22 Fid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni għamlet riferiment għal kunsiderazzjonijiet marbuta mas-swieq inkwistjoni, mal-effetti tal-konċentrazzjoni f'termini ta' kompetizzjoni u għall-impenji tal-partijiet fil-konċentrazzjoni.

Fuq is-swieq

Fuq l-offerta

- 23 Fil-premessi 17 sa 35 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-konċentrazzjoni ma kinitx tikkawża OSKE fis-swieq tas-servizzi tat-trasport bl-ajru, tal-kunsinnaturi u tal-logistika kuntrattwali.
- 24 Fid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni ddeskriviet l-industrija tat-trasport ta' pakketti żgħar (premessi 36 sa 48) u analizzat l-ekonomiji ta' skala tas-servizzi inkwistjoni fid-dawl tad-densità tan-netwerks u tal-portata taż-żoni koperti (premessi 49 sa 56).

- 25 Fil-premessi 57 sa 60 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni enfasizzat li s-servizzi inkwistjoni kienu ferm iddifferenzjati, f'termini ta' terminu għall-kunsinna, ta' kopertura ġeografika, għat-tluq u għall-wasla, u ta' kwalità fir-rigward tal-affidabbiltà, tas-sigurtà, tal-hinijiet, tal-globalità tas-servizz u tat-traċċabbiltà.
- 26 Fid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni analizzat is-suq tas-servizzi ta' trasport tal-pakketti żgħar min-naħa tal-offerta u ddistingwiet l-integraturi, billi speċifikat il-karatteristiċi kif ġej:
- “(62) L-‘integraturi’ huma kkaratterizzati minn ħames elementi bażiċi: fl-ewwel lok, il-proprietà tal-mezzi kollha ta' trasport jew kontroll operattiv totali fuqhom, inkluż netwerk tal-ajru b'titjiriet regolari, li bihom tiġi ttrasportata parti kbira mill-volumi trattati mill-kumpannija. Fit-tieni lok, kopertura ġeografika suffiċjenti fuq livell dinji. Fit-tielet lok, mudell operattiv ‘hub and spoke’. Fir-raba' lok, network esklużiv tal-informatika, b'tali mod li d-data rilevanti kollha tgħaddi minn netwerk wiehed. Fil-ħames u l-aħħar lok, l-integraturi għandhom ir-reputazzjoni li jwasslu b'mod kredibbli il-pakketti fil-hin (il-kredibbiltà tissejjaħ ‘minn bieb sa bieb’). Jeżistu erba' integraturi fid-dinja, li joperaw kollha fl-Ewropa: UPS, TNT, DHL u FedEx.
- (63) Il-fattur prinċipali li jiddistingwi integratur huwa li jkollu kontroll operattiv fuq il-logistika kollha tat-twassil tal-pakketti żgħar mill-orijini sad-destinazzjoni (inkluż it-trasport bl-ajru), b'tali mod li jkun jista' jiżgura kusinna b'mod konformi mal-impenn temporali. L-integratur jidhol fi trattattivi mal-kunsinnatur, juża r-riżorsi proprji tiegħu sabiex iwettaq id-diversi stadji kollha tal-katina ta' trasport u jwassal il-kunsinna lid-destinatarju. Il-proprietà jew tal-inqas il-kontroll operattiv tar-riżorsi kollha neċessarji sabiex titwettaq kusinna tiġi tradott f'inqas stadji fil-katina, li altrimenti tkun twila ħafna, ta' impriżi kkonċernati.”
- 27 F'din il-kategorija, il-Kummissjoni poġġiet lil UPS (premessi 64 sa 67), TNT (premessi 68 sa 71), DHL (premessi 73 sa 77) u FedEx (premessi 78 sa 81).
- 28 Il-Kummissjoni ddistingwiet, fl-ewwel lok, l-integraturi, fit-tieni lok, l-operaturi storiċi, fosthom Royal Mail, La poste, PostNL u Austrian Post, li wkoll joperaw abbażi ta' networks internazzjonali (premessi 82 sa 84), fit-tielet lok, l-impriżi nazzjonali tat-trasport ta' pakketti żgħar li wkoll joperaw, għalkemm fuq skala iżgħar minn dik tal-integraturi u abbażi ta' shubijiet, fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni (premessi 85 u 86), fir-raba' lok, il-kunsinnaturi, ukoll joperaw fl-imsemmija swieq ħafna drabi billi jissottokuntratta dawn l-attivitajiet lill-integraturi (premissa 87), fil-ħames lok, l-iżgħar impriżi tal-posta joperaw abbażi ta' relazzjonijiet ipprivileġġjati ma' klijenti lokali (premissa 88) u, fis-sitt lok, l-intermedjarji sempliċi li jbigħu mill-ġdid s-servizzi inkwistjoni (premissa 89).

Fuq it-talba

- 29 Fil-premessi 90 sa 94 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni analizzat is-suq tas-servizzi tat-trasport ta' pakketti żgħar min-naħa tad-domanda fejn sabet frammentazzjoni kbira. Fil-fatt hija rrilevat li d-domanda kienet ikkostitwita minn klijenti okkażjonali u minn klijenti internazzjonali kbar, u li dawn tal-aħħar jirrappreżentaw parti sinifikattiva tad-dhul mill-bejgħ tal-fornituri fis-swieq inkwistjoni. Hija rrilevat ukoll li d-domanda kienet ikkostitwita minn servizzi espressi u minn servizzi differenti u li kienet tvarja ħafna f'termini ta' rotot. Fl-aħħar hija speċifikat li d-domanda kienet tikkonsisti fl-użu ta' fornitur wiehed jew iktar skont is-servizzi inkwistjoni, skont id-daqs u l-preferenzi tal-klijenti, il-klijenti ż-żgħar ġeneralment jippreferu fornitur wiehed għas-servizzi kollha (raggruppament), filwaqt li l-klijenti l-kbar jużaw jew l-istess fornitur għas-servizzi kollha (raggruppament), jew fornituri differenti għal servizzi differenti, jew anki fornituri differenti għall-istess servizzi.
- 30 Fil-premissa 95 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkonfermat li mill-istudji tagħha tas-suq jirriżulta li l-użu ta' fornitur għas-servizzi kollha (raggruppament) ma kienx jikkostitwixxi tendenza predominanti.

- 31 Fil-premessa 96 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni speċifikat, li ma kinitx irrappurtat, fid-DO, id-dettalji tal-analizzijiet tagħha tas-suq, peress li r-riżultati ma kinux konklużivi sabiex tiġi stabbilita tendenza ġenerali, bl-eċċezzjoni tal-fatt li l-klijenti kbar kellhom tendenza li jużaw fornituri differenti.
- 32 Fil-premessa 97 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni ċaħdet l-argument tal-partijiet fil-konċentrazzjoni li jsostnu li l-użu ta' fornitur wieħed għas-servizzi kollha kien jiġġenera pressjoni kompetittiva fuq il-prezz ta' kull servizz.

Fuq l-iffissar tal-prezzijiet

- 33 Fil-premessi 98 sa 151 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni analizzat il-modalitajiet tal-iffissar tal-prezzijiet fis-suq tas-servizzi tat-trasport ta' pakketti żgħar.
- 34 Hija għamlet riferiment għall-eżistenza ta' negozjati individwali għall-klijenti kollha (premessi 114 u 115), għall-importanza tal-profil ta' kull klijent (premessi 116 sa 123), għat-teħid inkunsiderazzjoni tal-pressjoni kompetittiva u tal-volontà tal-klijenti (premessi 124 sa 131) u għall-fatt li d-differenzi fil-prezz ma setgħux jiġu spjegati b'mod sħiħ permezz tad-differenzi fl-ispejjeż (premessi 132 sa 134).
- 35 Wara li esponiet il-pożizzjoni tal-partijiet fil-konċentrazzjoni (premessi 135 sa 147), il-Kummissjoni kkonkludiet favur l-eżistenza ta' prezzijiet iddifferenzjati (premessi 148 sa 151).

Fuq id-definizzjoni tas-suq rilevanti

- 36 Fid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni ddefiniet is-suq rilevanti, materjalment u ġeografikament, sa fejn dan jirrigwarda s-servizzi kkonċernati, jiġifieri t-trasport ta' pakketti żgħar – u mhux in-nollegġ – (premessi 152 sa 164) minn pajjiż għall-ieħor fi hdan iż-ŻEE – u mhux it-trasporti domestiċi jew it-trasporti internazzjonali 'il barra miż-ŻEE – (premessi 165 sa 187) b'mod espress – u mhux b'mod ittardjat – (premessi 188 sa 226), indipendentement mid-distanza koperta (premessi 227 sa 231) u l-kwalità tas-servizz (premessi 232 sa 237), peress li l-kuntratti ġew innegozzjati fuq skala nazzjonali għal dan it-tip ta' servizzi (premessi 239 sa 243).
- 37 B'hekk, il-Kummissjoni ddecidiet li s-servizzi inkwistjoni f'dan il-każ kienu s-servizzi internazzjonali ta' distribuzzjoni espressa ta' pakketti żgħar fi hdan iż-ŻEE (iktar 'il quddiem is-“servizzi inkwistjoni”).

Fuq l-effetti tal-konċentrazzjoni fuq il-kompetizzjoni

- 38 Bħala introduzzjoni u sabiex tipprovdi sinteżi tal-evalwazzjoni tagħha, il-Kummissjoni, fil-premessa 244 tad-deċiżjoni kkontestata, irrilevat dan li ġej:

“(244) Minkejja li s-swieq ġeografiċi rilevanti huma nazzjonalim huwa utli li jiġi eżaminat is-suq tad-distribuzzjoni espressa ta' pakketti żgħar fi hdan iż-ŻEE qabel xejn mill-perspettiva pan-Ewropea. Id-distribuzzjoni espressa fi hdan iż-ŻEE hija industrija permezz ta' netwerk – kif ġie rikonoxxut minn UPS – li tirrikvedi mill-operaturi li jiżguraw preżenza fil-pajjiżi kollha. Il-preżenza rikjesta twassal min-naħa tagħha għal investimenti fl-infrastrutturi matul il-katina kollha tal-valur (ġbir, distribuzzjoni, linji ta' trasport, hubs, netwerk tal-ajru, ajruplani u kunisna). Minkejja li dawn l-investiment jistgħu jitnaqqsu minn permezz ta' esternalizzazzjoni ta' elementi tal-katina ta' valur lejn terzi, l-esternalizzazzjoni tnaqqas il-kontroll fuq in-netwerk u, fl-aħħar mill-aħħar, il-kwalità tas-servizzi pprovduti kif ukoll l-effiċjenza operattiva. Il-kumpanniji li joffru servizzi ta' livell għoli fl-industrija tad-distribuzzjoni espressa fi hdan iż-ŻEE b'netwerk ta' trasport espress omoġenju li jkopri l-pajjiżi kollha fi hdan iż-ŻEE huma l-integraturi, li għandhom il-kontroll l-iktar qawwi fuq in-netwerk tagħhom. Bħala tali, l-atturi mhux integrati ma humiex f'pożizzjoni li jeżerċitaw

pressjoni kompetittiva suffiċjenti fuq l-integraturi. L-iżgħar integratur fis-suq Ewropew, FedEx, ma teżerċita pressjoni kompetittiva suffiċjenti fuq il-partijiet fil-konċentrazzjoni u fuq DHL. Barra minn hekk, l-ebda dħul futur ta' portata suffiċjenti u l-ebda espansjoni eventwali minn atturi eżistenti bħal FedEx ma tidher li hija suffiċjentement probabbli u rapida sabiex tirbaħ fuq l-effetti negattivi mistennija mit-telf tal-kompetizzjoni kkawżat mit-tranzazzjoni. Barra minn hekk, la s-setgħa tax-xiri u lanqas l-effiċjenzi ma jidhru li huma suffiċjenti sabiex jagħmlu tajjeb għat-telf ta' kompetizzjoni fit-termini rilevanti għall-evalwazzjoni ta' din il-konċentrazzjoni."

Fuq dawk li ma humiex integraturi

- 39 Fil-premessi 245 sa 510 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-imprizi li ma għandhomx netwerk integrat ta' distribuzzjoni ta' pakketti żgħar (iktar 'il quddiem "dawk li ma humiex integraturi") jeżerċitaw pressjoni kompetittiva insinifikattiva.

– Fuq is-sussidjarji ta' La poste u ta' Royal Mail

- 40 Fir-rigward tas-sussidjarji ta' La poste, DPD, u ta' Royal Mail, GLS, il-Kummissjoni ddeċidiet dwar il-kopertura mnaqqsa tagħhom (premessi 253 sa 284), il-perċezzjoni tal-klijenti f'termini ta' offerti alternattivi għal dawk tal-integraturi (premessi 285 sa 295), b'mod partikolari fir-rigward tal-kwalità tas-servizzi (premessi 396 sa 411), b'mod partikolari inkwantu t-termini tal-kunsinna (premessi 412 sa 420), l-assenza tagħhom mis-swieq ta' distanza twila (premessi 296 sa 309) u n-netwerks tagħhom bit-triq li ma jippermettulhomx li jiżguraw servizz espress biss f'distanzi qosra (premessi 310 sa 318).
- 41 Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll li l-provvista tas-servizzi inkwistjoni bl-involvement ta' sub-kuntratturi għat-trasport bl-ajru kienet twassal għal żvantaġġi strutturali meta mqabbla mal-integraturi (premessi 319 sa 374) u li estensjoni tal-kopertura ġeografika tas-sussidjarji ta' La poste, DPD, u ta' Royal Mail, GLS, ma kinitx probabbli (premessi 375 sa 395).
- 42 Abbażi tal-istudji tagħha tas-suq, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-klijenti tal-partijiet fil-konċentrazzjoni kienu użaw is-servizzi ta' DPD u ta' GLS għas-servizzi domestiċi u s-servizzi standard (premessi 421 sa 423), peress li l-informazzjoni pprovduta mill-partijiet fil-konċentrazzjoni u marbuta mal-użu ta' diversi fornituri tikkonferma l-preżenza limitata tas-sussidjarji ta' La poste u ta' Royal Mail fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni (premessi 424 sa 426).
- 43 Insostenn tal-analiżi tagħha, il-Kummissjoni tagħmel riferiment għal provi empiriċi dwar il-preżenza u l-attivitajiet tas-sussidjarji ta' La poste u ta' Royal Mail, kif ipprovduti minn UPS (premessi 424 sa 434), minn TNT (premessi 435 sa 439), minn FedEx u minn DHL (premessi 440 sa 450), sabiex issejjes il-konkluzjoni tagħha dwar il-pressjoni kompetittiva dgħajfa tas-sussidjarji ta' La poste u ta' Royal Mail (premessi 451 u 452).

– Fuq l-operaturi postali l-oħra

- 44 Fil-premessi 453 sa 468 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkonfermat li l-maġġoranza, jekk mhux l-operaturi postali kollha fl-Ewropa kienu jipprovdut servizzi ta' trasport espress ta' pakketti żgħar, iżda kienu biss l-iżviluppi tas-sussidjarji ta' La poste u ta' Royal Mail li kienu hallew marka Ewropea li kienet tippermettilhom, b'mod limitat, li jikkompetu mal-integraturi fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni (premissa 453), u dawn il-kunsiderazzjonijiet kienu jgħoddu għal Austrian Post (premissa 455), għal PostNL (premissa 456), għal Posten Norge (premissa 457) u għal PostNord (premissa 458).

- 45 Fil-premessa 459 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni rrilevat li, għalkemm kważi l-operaturi postali pubbliċi kollha kienu memebri tal-Kooperattiva Espress Mail Service (EMS) li tiġbor l-amministrazzjonijiet postali fis-sens tal-kostituzzjoni tal-unjoni postali universali (UPU), il-kwalità tas-servizzi tagħhom kienet tiddependi fuq kull operatur u fi kwalunkwe każ kienet inferjuri għal dik tal-operaturi kummerċjali.
- 46 Il-Kummissjoni enfasizzat li l-operaturi storiċi kollha ma kinux joffru servizzi espressi oħra fi hdan iż-ŻEE hlief għall-kurjers u li l-oħrajn kienu jbigħu mill-ġdid is-servizzi lill-integraturi (premessi 460 u 461).
- 47 Fil-premessi 462 sa 466 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni għamlet riferiment għal studji tas-suq li juru li l-bejjieġha ma kinux jeżerċitaw pressjoni kompetittiva fuq l-integraturi.

– Fuq in-netwerks ta' kooperazzjoni

- 48 Fil-premessi 469 sa 477 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni għamlet riferiment għal ċerti netwerks ta' kooperazzjoni li jiffunzjonaw b'mod varjabbli hafna, bħal NetEspress (premessa 470) u EuroEspress (premessa 471), li jippreservaw l-awtonomija ta' kull wiehied mill-membri (premessa 472) u li fi kwalunkwe każ ma jeżerċitawx pressjoni kompetittiva fuq il-partijiet fil-konċentrazzjoni fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni (premessi 473 sa 477).

– Dwar il-kunsinnaturi

- 49 Wara li rrappurtat il-pożizzjoni ta' UPS (premessi 478 sa 484), il-Kummissjoni kkunsidrat li, filwaqt li jipprovdu servizzi ta' distribuzzjoni ta' pakketti żgħar uħud minnhom fi hdan iż-ŻEE, il-kunsinnaturi ma kinux jipprezentaw kompetizzjoni qawwija f'dawn is-swieq u b'hekk ma kinux jeżerċitaw pressjoni kompetittiva fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni (premessi 487 sa 507).

– Konkluzjoni dwar dawk li ma humiex integraturi

- 50 Fil-premessi 508 u 510 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-operaturi bl-art, l-operaturi storiċi, in-netwerks ta' kooperazzjoni u l-kunsinnaturi kienu jeżerċitaw pressjoni kompetittiva mnaqqsa fuq l-integraturi fis-swieq tas-servizz inkwistjoni, kemm mill-perspettiva tad-domanda kif ukoll minn dik tal-offerta, b'mod partikolari fid-dawl tal-partijiet mis-suq tagħhom li huma estremament dgħajfa meta mqabbla ma' dawk tal-integraturi.

Fuq l-integraturi

– FedEx

- 51 Il-Kummissjoni ddeċidiet, fil-premessi 511 sa 625 tad-deċiżjoni kkontestata, li, fost l-integraturi, FedEx kienet kompetitur dgħajfef fl-Ewropa, fid-dawl tad-dhul mill-bejgħ fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni u l-kopertura tagħha fiż-ŻEE (premessi 513 sa 526), tan-netwerk tagħha fi hdan iż-ŻEE (premessi 528 sa 533), tal-izvantagġi f'termini ta' spejjeż fi hdan iż-ŻEE (premessi 534 sa 546), tal-preżenza tagħha fis-swieq domestiċi u ttardjati (premessi 547 sa 552), tal-forza ta' FedEx li timmanifesta ruħha prinċipalment fis-swieq barra ż-ŻEE (premessi 553 sa 564), kif ukoll fid-dawl tal-perċezzjoni ta' FedEx mill-klijenti tagħha (premessi 565 sa 577) u mill-kompetituri (premessi 578 à 589), u FedEx hija iktar dgħajfa fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni (premessi 590 sa 598).
- 52 Fil-premessi 599 sa 622 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni evalwat l-espansjoni ta' FedEx fi hdan iż-ŻEE.

53 Il-Kummissjoni kkonkludiet, fil-premessi 623 sa 625 tad-deċiżjoni kkontestata, li FedEx kienet turi li għadha lura f'termini ta' kompetittività fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni, nuqqas li ma setax jiġi rrimedjat suffiċjentement, f'qasir żmien, permezz tal-proġetti ta' espansjoni tagħha, f'termini ta' kopertura u ta' densità tan-netwerk tagħha fil-pajjiżi taż-ŻEE, sabiex tkun tista' tirribatti l-integraturi l-oħra fin-netwerks tagħhom ta' distribuzzjoni espressa fi ħdan iż-ŻEE.

– DHL

54 Fil-premessi 626 sa 630 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni enfasizzat li, skont il-partijiet fil-konċentrazzjoni, DHL kienet il-kompetitur l-iktar importanti fl-Ewropa fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni, f'termini ta' partijiet mis-suq (premissa 626), ta' kopertura ġeografika (premissa 627) kif ukoll minhabba l-iżvilupp u d-densità tan-netwerk tagħha fi ħdan iż-ŻEE (premissa 628).

Fuq il-prossimità tal-kompetizzjoni

– *Kunsiderazzjonijiet ġenerali fuq il-prossimità kompetittiva ta' UPS u ta' TNT f"suq iddifferenzjat"*

55 Fil-premessi 631 sa 635 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni indikat kif ġej:

“(631) F'din it-taqsima, il-Kummissjoni pprezentat analiżi tan-natura dejqa tar-relazzjoni ta' kompetizzjoni, fatt li juri li TNT u UPS huma fil-fatt kompetituri viċini fis-suq tad-distribuzzjoni espressa fi ħdan iż-ŻEE. L-analiżi juri li DHL hija wkoll kompetitur viċin tal-partijiet, filwaqt li, kif intwera fit-taqsimiet 7.3 u 7.2.1, FedEx u l-impriżi tal-ewwel pjan mhux integrati DPD u GLS huma kompetituri iktar fil-bogħod tal-partijiet.

(632) L-analiżi huwa utli sabiex jiġi ddeterminat liema kumpanniji attivi fis-swieq tad-distribuzzjoni espressa fi ħdan iż-ŻEE joffru prodotti li huma sostituti viċini bejniethom, u huwa kapaċi jiffa' dawl fuq il-livell ta' pressjoni kompetittiva li dawn l-impriżi jeżerċitaw attwalment.

(633) Tali analiżi huwa partikolarment rilevanti f'suq maqsum b'hal dak inkwistjoni, li fih l-oġġetti u s-servizzi jipprezentwa karatteristiċi differenti. Wieheċ mill-iktar fattur importanti tat-tqassim tas-suq tad-distribuzzjoni espressa fi ħdan iż-ŻEE huwa l-kopertura tal-orijini u tad-destinazzjonijiet li huma proposti minn trasportatur speċifiku (li jfisser il-pajjiżi taż-ŻEE li minnhom jew lejnhom il-pakketti żgħar espressi jistgħu jiġu ttrasportati, u l-portata tal-kopertura tat-territorji ġeografiċi ġewwa dawn il-pajjiżi). Jeżistu wkoll fatturi oħra ta' ddifferenzjar b'hal-karatteristiċi kwilitattivi tas-servizz (affidabbiltà, kwalità tas-sistema ta' segwitu u ta' rintraċċar, u l-offerta ta' servizzi speċifiċi b'hal-kunsinni ta' livell għoli, dawk ta' filgħodu jew ta' wara nofsinhar jew trattamenti partikolari).

(634) Il-mixxela ta' diversi fatturi ta' ddifferenzjar tas-servizz flimkien mal-approċċ kummerċjali tal-fornituri kkonċernati mill-offerta (jew proċedura ta' għażla ta' konsumaturi simili) tiddetermina sa liema punt id-diversi fornituri ser ikunu sostituti fil-qrib meta jkun f'kompetizzjoni għall-konsumaturi. Għaldaqstant il-Kummissjoni ma analizzatx l-impriżi biss min-naha tal-karatteristiċi essenzjali tagħhom (b'hal-kopertura tas-servizzi tagħhom), iżda wkoll evalwat il-livell ta' sostitwibbiltà mill-perspettiva tal-konsumaturi abbażi tal-elementi disponibbli kollha, b'mod partikolari l-evalwazzjoni mill-konsumaturi naxxenti minn studji tas-suq, analiżi tal-offerta u l-analiżi tal-intervisti ta' hruġ ta' TNT.

(635) L-għan tal-analiżi huwa mhux biss li jiġi ddeterminat il-livell ta' kompetizzjoni bejn iż-żewġ fil-konċentrazzjoni, iżda wkoll li jiġu identifikati l-impriżi l-oħra li jirrappreżentaw attwalment sostituti fil-qrib tal-partijiet fil-konċentrazzjoni fis-suq maqsum. Dan huwa partikolarment

rilevanti f'dan il-każ, peress li l-elementi disponibbli kollha jissuġġerixxu li fi h'dan is-suq maqsum ikkonċernat, għadd limitat hafna ta' fornituri jinsabu attwalment f'kompetizzjoni qawwija bejnietom meta mqabbla ma' impriżi oħra preżenti fis-suq.”

– *Il-perċezzjoni tal-klijenti skont l-istudji tas-suq*

- 56 Fil-premessi 636 sa 652 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni tagħmel riferiment għar-risposti tal-klijenti għall-kwestjonarji tagħha dwar il-prossimità tal-kompetizzjoni fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni, li, fl-opinjoni tagħha, jistabbilixxu nettament, prossimità kompetittiva tal-partijiet fil-konċentrazzjoni u ta' DHL.

– *Paragun tad-destinazzjonijiet koperti u tal-koperturi ta' kunsinna għas-servizzi espressi differenti*

- 57 Fil-premessa 653 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni tenfasizza li wiehed mill-fatturi li l-iktar jiddifferenzja l-kumpanniji li jipprovdu s-servizzi inkwistjoni kienet il-portata tal-kopertura tal-pajjiżi tal-orijini u ta' destinazzjoni, peress li din kienet tiddetermina l-possibbiltà tal-klijenti li jibgħat pakkett żgħir permezz ta' servizz espress parikolari (kmieni filgħodu, f'nofsinhar jew f'kull hin tal-gurnata) minn orijini partikolari lejn destinazzjoni partikolari.
- 58 Fil-premessi 654 sa 658, il-Kummissjoni pparagunat, minn naħa, l-integraturi bejniethom u, min-naħa l-oħra, l-integraturi u s-sussidjarji ta' La poste u ta' Royal Mail, biex ikkonkludiet, fil-premessa 659, li, għall-klijenti li jirrikjedu kopertura ġeografika wiesgħa fi h'dan iż-ŻEE għas-servizzi inkwistjoni, il-partijiet fil-konċentrazzjoni kienu wisq probabbli l-iktar fil-qrib f'termini ta' sostitwibbiltà tas-servizzi.

– *Fuq il-hinijiet tal-kunsinna u s-servizzi premium*

- 59 Fil-premessi 660 u 661 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni enfasizzat li fattur ieħor minn dawk li jiddifferenzjaw il-kumpanniji li jipprovdu s-servizzi inkwistjoni kien marbut mal-hinijiet tal-kunsinna – is-suq kien diviż fi tliet partijiet, jiġifieri t-taqsima “ta' qabel l-10”, it-taqsima “ta' qabel l-12” u t-taqsima “f'kull hin tal-gurnata” –, b'mod partikolari fir-rigward ta' ċerti prodotti, is-servizzi ta' filgħodu kienu perċeputi bħala servizzi premium.
- 60 Abbażi tal-analizi tagħha, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-partijiet fil-konċentrazzjoni kienu f'kompetizzjoni qawwija ma' DHL, fil-preżenza ta' offerta relattivament dgħajfa minn dawk li ma humiex integraturi fis-servizzi premium (premessi 662 sa 665).

– *Fuq il-kwalità tas-servizzi*

- 61 Fil-premessa 666 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkonfermat li, “[b]hala integraturi prinċipali, il-karatteristiċi kwalitattivi tas-servizzi tal-partijiet bħas-segwitu u r-rintraċċar jew diversi servizzi addizzjonali jixxiebh, b'differenza mill-kumpanniji mhux integrati (bħal DPD u GLS) li huma sostituti fil-bogħod għas-servizzi tal-partijiet fid-dawl ta' diversi kriterji tal-kwalità, kif huwa spjegat fit-taqsima marbuta ma' dawk li ma humiex integraturi (b'mod partikolari fit-Taqsima 7.2.1.7, li tispjega għaliex is-servizzi internazzjonali ta' distribuzzjoni espressa fi h'dan iż-ŻEE ta' La poste u Royal Mail huma perċepiti bħala sostituti fil-bogħod tas-servizzi tal-partijiet fid-dawl tad-diversi kriterji tal-kwalità).”.

– *Fuq il-prattika tal-offerti*

- 62 Fil-premessi 667 sa 684 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni, abbażi tad-data ta' UPS (premessi 668 sa 674), ta' TNT (premessi 675 sa 681) u ta' DHL (premessi 682 sa 684), ikkunsidart li l-partijiet fil-konċentrazzjoni, sa fejn kienu marbuta mal-prattika tal-offerti, kienu fil-qrib fuq livell kompetittiv, l-istess bħal DHL, u b'mod kuntrarju għal FedEx għal dawk li ma humiex integraturi.

– *Fuq it-teħid tal-klijenti ta' TNT*

- 63 Fil-premessi 685 sa 701 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni analizzat, il-kontenut tal-intervisti organizzati minn TNT flimkien mal-klijenti tagħha dwar ir-raġunijiet tagħhom għall-bdil tagħhom tal-fornituri.

– *Konkluzjoni fuq il-prossimità tal-kompetizzjoni*

- 64 Fil-premessi 702 sa 711 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkunsidrat, filwaqt li wiegħbet għall-osservazzjonijiet tal-partijiet fil-konċentrazzjoni b'risposta għad-DO, li UPS u TNT kienu kompetituri mill-qrib ta' DHL fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni.

Fuq l-użu tal-pressjoni kompetittiva fis-swieq “estremament iddifferenzjati”

- 65 Fil-premessi 712 sa 714 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-konċentrazzjoni kienet ser tnaqqas, f'ċerti swieq, in-numru ta' fornituri tas-servizzi inkwistjoni, integraturi u mhux integraturi, minn erba' għal tlieta.
- 66 Fil-premessi 715 sa 720 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-konċentrazzjoni kienet ser tnaqqas, f'ċerti swieq, in-numru ta' fornituri tas-servizzi inkwistjoni minn tlieta għal tnejn, fid-dawl tal-pożizzjoni ta' FedEx.
- 67 Fil-premessi 721 sa 726 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kejjlet l-effett probabbli tal-konċentrazzjoni fuq il-prezzijiet u, fil-premessi 727 sa 740, irrappurtat l-analiżi ta' UPS dwar l-effetti tal-konċentrazzjoni fuq il-prezzijiet.

Fuq l-ostakoli għad-dhul u għall-espansjoni tas-swieq tas-servizzi inkwistjoni

- 68 Fil-premessa 741 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkunsidrat kif ġej:

“(741) Id-dhul jew l-espansjoni fis-suq tad-distribuzzjoni espressa fi hdan iż-ŻEE għandu jiġi eżaminat skont żewġ dimensjonijiet differenti: l-offerta tal-prodotti u l-portata ġeografika. Tkun xi tkun id-dimensjoni, l-ostakoli għad-dhul jew għall-espansjoni huma simili u jistgħu jiġu mqassra kif ġej: operatur ġdid fis-suq tad-distribuzzjoni espressa fi hdan iż-ŻEE għandu juri i) infrastruttura tal-informatika, ii) infrastruttura ta' distribuzzjoni fiż-ŻEE kollha u iii) netwerk tal-ajru. Kif urew kemm l-assenza ta' dhul importanti matul l-aħħar għoxrin sena u l-eżitu tal-istudju tas-suq, dawn l-ostakoli huma għoljin ħafna u ma jistgħux jingħelbu permezz tal-esternalizzazzjoni.”

- 69 Insostenn tal-evalwazzjoni tagħha, il-Kummissjoni sostniet, fl-ewwel lok, l-assenza ta' kull operatur maġġuri ġdid li daħal fis-suq matul l-aħħar għoxrin sena (premessi 742 sa 746), fit-tieni lok, l-evalwazzjoni tas-suq *ratione materiae* u *ratione loci* (premessi 747 sa 750), fit-tielet lok, in-neċessità ta' operatur ġdid li jidhol fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni li jibni infrastruttura fiż-ŻEE kollha

(premessi 751 u 752), fir-raba' lok, dik li jkollu network teknoloġiku privat (premessi 753 sa 759), fil-hames lok, dik li jkollu infrastruttura ta' distribuzzjoni fiż-ŻEE kollha (premessi 760 sa 765) u, fis-sitt lok, dik li jkollu n-network proprju tiegħu ta' trasport bl-ajru (premessi 766 sa 780).

70 Bħala konklużjoni, il-Kummissjoni ddeċidiet dan li ġej fil-premessi 781 u 782:

“(781) L-ostakoli għad-dhul jew għall-espansjoni huma kumulattivi peress li kull operatur ġdid li jidhol fis-suq tad-distribuzzjoni espressa fi hdan iż-ŻEE kellu jegħlibhom simultanjament sabiex joffri servizzi ta' kunsinna kompetittivi ma' dawk proposti mill-operaturi l-iktar qawwija. Sabiex issir kompetizzjoni b'mod effikaċi jeħtieġ li jintwera network ta' distribuzzjoni espressa fi hdan iż-ŻEE, kemm f'termini ta' offerta ta' prodotti kif ukoll ta' portata ġeografika. Għaldaqstant, operatur ġdid li jidhol fis-suq ikollu juri infrastruttura sofistikata fiż-ŻEE kollha, li tkun tinkludi ċentri ta' distribuzzjoni, jiżgura network vast u folt ta' kollezzjoni u ta' kunsinna [“Pick-Up & Delivery” (PUD)], johloq network bl-ajru, network fuq l-art u linji tat-trasport kif ukoll network sofistikati tal-informatika. Dwan l-elementi kollha jiġġeneraw spejjeż u riskji kbar u hin twil.

(782) Barra minn hekk, bil-għan li jiżguraw profitti f'termini ta' spejjeż u b'hekk li jiġġeneraw kompetizzjoni effettiva, id-dhul jew l-espansjoni għandhom isiru fuq skala suffiċjenti u jilhqqu densità ta' network suffiċjenti. Peress li l-attività ta' kunsinna ta' pakketti zghar hija industrija f'network, l-ekonomiji tal-iskala u d-densità huma determinanti (kif ġie spjegat fit-Taqsima 6.1.3), u sabiex dawn jintlaqħqu jaf ikun neċessarju żmien twil ħafna. Qabel ma jintlaqħu l-ekonomiji tal-iskala suffiċjenti, l-operaturi ikollhom jesponu ruħhom għal spejjeż u riskji kbar, u jaf ma jkunux f'pożizzjoni li jużaw l-attività b'mod profittabbli għal perijodu twil qabel ma jaraw il-frott mill-investimenti tagħhom. Din il-kumplessità tkattar d-diffikultajiet għad-dhul u l-espansjoni f'dan is-suq.”

Fuq il-probabbiltà, it-termini u s-suffiċjenza ta' dhul jew ta' espansjoni sabiex jinghelbu l-effetti anti-kompetittivi tal-konċentrazzjoni

71 Fid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni qieset li la l-proġetti ta' espansjoni ta' FedEx (premissa 783) u lanqas dawk ta' operaturi oħrajn (premessi 784 sa 787) ma kienu jippermettu li jegħlibu kull strategija anti-kompetittiva implementata mill-partijiet fil-konċentrazzjoni (premissa 788).

Fuq l-eżistenza ta' setgħa ta' xiri kumpensatriċi

72 Fuq il-kwistjoni tal-eżistenza ta' setgħa ta' xiri kumpensatriċi, il-Kummissjoni preliminarjament fakkret dan li ġej:

“(789) Is-setgħa ta' xiri kumpensatriċi hija ddefinita fil-linji ta' gwida fuq l-istima jew kalkolu tal-għaqdiet orizzontali bħala 'is-setgħa ta' negozzjar li xerrej għandu fir-rigward ta' bejjiegh fin-negozjati kummerċjali, minhabba d-daqs tiegħu, l-importanza kummerċjali tiegħu għall-bejjiegh inkwsitjoni u l-kapaċità tiegħu li jinqeda b'fornituri oħra'. Din hija marbuta mal-kapaċità tax-xerrejja l-kbar li jisiltu, fi swieq downstream ikkonċentrat, konċessjonijiet fil-prezz min-naħa tal-fornituri.

(790) Il-linji gwida jipprovdu lista mhux eżawrjenti ta' sorsi possibbli ta' setgħa ta' xiri kumpensatriċi, inkluża l-kapaċità li għandu xerrej kbir li jinqeda b'fornituri oħra, li jinkoraġixxi l-iżvilupp jew id-dhul [ta' kompetituri] jew li jirrifjuta li jixtri ċerti prodotti mill-partijiet fil-konċentrazzjoni jekk dawn tal-aħħar iżidu l-prezzijiet tal-prodotti li fir-rigward tagħhom, il-konċentrazzjoni twassal għal tnaqqis fil-kompetizzjoni.”

- 73 Fil-premessi 791 sa 799 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni, wara li rrapportat il-pożizzjoni ta' UPS (premessa 791), ikkonkludiet li "il-klijenti ma għandhomx il-kapaċità li jeżerċitaw setgħa ta' xiri kumpensatriċi suffiċjenti sabiex tingheleb żieda fil-prezzijiet fis-suq tad-distribuzzjoni espressa fi hdan iż-ŻEE wara l-konċentrazzjoni".

Fuq il-pożizzjoni ta' TNT fl-assenza tal-konċentrazzjoni

- 74 Fil-premessi 800 sa 806 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkunsidrat li kien hemm lok li tittiehed inkunsiderazzjoni l-kopertura attwali u l-kapaċità kompetittiva ta' TNT u ċaħdet l-argument ta' UPS ibbażat fuq id-degradazzjoni potenzjali tal-pożizzjoni ta' TNT fuq is-servizzi espressi long-courriers.

Fuq il-gwadann fl-effiċjenza mill-konċentrazzjoni

- 75 Fir-rigward tal-gwadann fl-effiċjenza mill-konċentrazzjoni, il-Kummissjoni, bħala introduzzjoni, fakkret fil-premessi 807 sa 816 tad-deċiżjoni kkontestata, il-kriterji stabbiliti fil-linji ta' gwida fuq l-istima jew kalkolu tal-għaqdiet orizzontali taħt ir-Regolament tal-Kunsill dwar il-kontroll tal-konċentrazzjonijiet bejn l-intrapriżi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 3, p. 10).
- 76 Fil-premessi 817 sa 848 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni analizzat il-gwadann fl-effiċjenza allegat mill-partijiet fil-konċentrazzjoni, f'termini ta' tnaqqis tal-ispejjeż permezz ta' sinerġiji operattivi (premessi 822 sa 831), ta' sinerġiji tan-netwerk tal-ajru (premessi 832 sa 837) u ta' sinerġiji ta' ġestjoni u tal-ispejjeż tal-amministrazzjoni (premessa 838), kif ukoll l-argumenti tal-partijiet fil-konċentrazzjoni fir-rigward tal-verifikabbiltà tad-data tagħhom (premessi 839 sa 841) u t-tqassim tat-tnaqqis previst skont is-servizzi u ż-żoni ġeografici (premessi 842 sa 848).
- 77 Fil-premessi 849 sa 921 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni evalwat il-gwadann fl-effiċjenza allegat mill-partijiet fil-konċentrazzjoni u l-verifikabbiltà tagħhom (premessi 850 sa 892), il-benefiċċji mgħoddija lill-konsumaturi (premessi 893 sa 906), l-ispeċifità tal-konċentrazzjoni (premessi 907 sa 910) u l-kalkoli tas-sinerġiji (premessi 911 sa 921).

Analizi skont il-pajjiż

- 78 Fil-premessi 923 sa 939 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni tat sintezi tal-kunsiderazzjonijiet tagħha dwar is-swieq tas-servizzi inkwistjoni.
- 79 Fil-premessi 940 sa 951 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkunsidrat li ma kienx possibbli li tafda il-partijiet mis-swieq koperti minn UPS.
- 80 Sussegwentement, id-deċiżjoni kkontestata rrapportat il-pożizzjoni ta' UPS u l-evalwazzjoni tal-Kummissjoni fuq l-effetti tal-konċentrazzjoni fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni filwaqt li ħadet inkunsiderazzjoni l-effetti probabbli tal-konċentrazzjoni fuq il-prezzijiet u l-gwadann fl-effiċjenza mill-konċentrazzjoni, għal ċerti pajjiżi taż-ŻEE, pajjiż b'pajjiż, jiġifieri l-Bulgarija (premessi 952 sa 1018), ir-Repubblika Ċeka (premessi 1019 sa 1070), id-Danimarka (premessi 1071 sa 1148), l-Estonja (premessi 1149 sa 1193), il-Finlandja (premessi 1194 sa 1240), l-Ungerija (premessi 1241 sa 1317), il-Litwanja (premessi 1318 sa 1365), il-Litwanja (premessi 1366 sa 1415), Malta (premessi 1416 sa 1435), il-Pajjiżi l-Baxxi (premessi 1436 sa 1563), il-Polonja (premessi 1564 sa 1633), ir-Rumanija (premessi 1634 sa 1679), is-Slovakkja (premessi 1680 sa 1743), is-Slovenja (premessi 1744 sa 1798) u l-Isvezja (premessi 1799 sa 1849).

Konkluzjoni ġenerali tal-Kummissjoni fid-deċiżjoni kkontestata fuq l-effetti tal-konċentrazzjoni

- 81 Fil-premessa 1850 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-konċentrazzjoni kienet tikkostitwixxi OSKE fis-swieq tas-servizzi inkwistjoni fil-Bulgarija, fir-Repubblika Ċeka, fid-Danimarka, fl-Estonja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, f'Malta, fil-Pajjiżi l-Baxxi, fil-Polonja, fir-Rumanija, fis-Slovenja, fis-Slovakkja, fil-Finlandja u fl-Isvezja, jiġifieri fi ħmistax-il pajjiż membru taż-ŻEE.

Fuq l-impenji tal-partijiet fil-konċentrazzjoni

- 82 Fil-premessi 1851 sa 1942 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni rrappurtat l-impenji proposti mill-partijiet fil-konċentrazzjoni u, fil-premessi 1943 sa 2106, l-evalwazzjoni negattiva tagħha fuq l-imsemmija impenji.

Il-proċedura u t-talbiet tal-partijiet

- 83 Permezz ta' rikors ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fil-5 ta' April 2013, ir-rikorrenti fethet il-kawża odjerna għall-annullament tad-deċiżjoni kkontestata.
- 84 Permezz ta' ittra meħmuża mar-rikors, ir-rikorrenti għadet l-attenzjoni tal-Qorti Ġenerali għall-fatt li r-rikors u l-annessi tiegħu kienu kunfidenzjali u kienu jinkludu sigrieti kummerċjali li jikkonċernawha.
- 85 Għaldaqstant, skont l-Artikolu 6(3) tal-istruzzjonijiet lir-Registratur tal-Qorti Ġenerali, ir-rikorrenti talbet li din l-informazzjoni ma tissemmiex fid-dokumenti marbuta mal-kawża li għalihom kellu aċċess il-pubbliku.
- 86 Barra minn hekk, fil-każ tal-intervent ta' terz, ir-rikorrenti indikat l-intenzjoni tagħha li titlob lill-Qorti Ġenerali sabiex is-sigrieti kummerċjali jiġu mħassra minn kull dokument ikkomunikat lill-intervenjenti, skont l-Artikolu 116(2) tar-regoli tal-proċedura tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Mejju 1991.
- 87 Permezz ta' att separat, ipprezentat fl-istess jum fir-Registru tal-Qorti Ġenerali, ir-rikorrenti ressqet talba għal proċedura mħaffa skont l-Artikolu 76a tar-regoli tal-proċedura tat-2 ta' Mejju 1991.
- 88 Permezz ta' ittra pprezentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-12 ta' April 2013, il-Kummissjoni ikkonfermat li giet innotifikata bir-rikors tar-rikorrenti kif ukoll bit-talba tagħha għal proċedura mħaffa u talbet lill-Qorti Ġenerali testendi t-terminu stabbilit għall-preżentata tar-risposta tagħha.
- 89 Permezz ta' att ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fis-17 ta' April 2013, il-Kummissjoni pprezentat l-osservazzjonijiet tagħha dwar it-talba tar-rikorrenti għal proċedura mħaffa.
- 90 Permezz ta' deċiżjoni tas-7 ta' Mejju 2013, it-talba tar-rikorrenti intiża sabiex tingħata deċiżjoni permezz ta' proċedura mħaffa giet miċhuda.
- 91 Permezz ta' deċiżjoni tas-7 ta' Mejju 2013, ġie deċiż li ma kienx għad hemm lok li tingħata deċiżjoni fuq it-talba tal-Kummissjoni għal estensjoni tat-terminu stabbilit għall-preżentata tar-risposta tagħha.
- 92 Permezz ta' ittra pprezentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fil-15 ta' Mejju 2013, il-Kummissjoni talbet lill-Qorti Ġenerali testendi t-terminu stabbilit għall-preżentata tar-risposta tagħha.
- 93 Fis-27 ta' Mejju 2013, il-Qorti Ġenerali laqgħet din it-talba.
- 94 Permezz ta' ittra pprezentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fil-25 ta' Ġunju 2013, il-Kummissjoni talbet mill-ġdid lill-Qorti Ġenerali testendi t-terminu stabbilit għall-preżentata tar-risposta tagħha.

- 95 Permezz ta' att ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fis-17 ta' Ġunju 2013, FedEx talbet li tintervjeni fil-kawża insostenn tal-konklużjonijiet tal-Kummissjoni (iktar 'il quddiem it-“talba għal intervent”).
- 96 Permezz tal-ittri tar-Registru tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ġunju 2013, ir-rikorrenti u l-Kummissjoni gew mistiedna jipprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom, sa mhux iktar tard mit-18 ta' Lulju 2013, dwar it-talba għal intervent.
- 97 Fit-2 ta' Lulju 2013, intlaqgħet it-talba tal-Kummissjoni għal estensjoni tat-terminu stabbilit għall-prezentata tar-risposta tagħha.
- 98 Permezz ta' ittra indirizzata lir-Registru tal-Qorti Ġenerali fil-5 ta' Lulju 2013, ir-rikorrenti talbet estensjoni sal-1 ta' Awwissu 2013 tat-terminu stabbilit, fil-kuntest tat-talba tagħha għal trattament kunfidenzjali, sabiex tipprezenta l-verżjoni mhux kunfidenzjali tar-rikors fil-konfront ta' FedEx, fid-dawl tal-volum tal-proċess u tal-ammont ta' data sensittiva kif ukoll fid-dawl tal-fatt li d-deċiżjoni kkontestata ma kinitx għadha saret aċċessibbli għall-pubblika minhabba l-ipproċessar pendenti mill-Kummissjoni tal-hafna talbiet għal kunfidenzjalità.
- 99 Il-Kummissjoni pprezentat ir-risposta tagħha fid-9 ta' Lulju 2013, u sussegwentement l-osservazzjonijiet tagħha fuq it-talba għal intervent fl-10 ta' Lulju 2013.
- 100 Permezz ta' ittra tar-Registru tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2013, intlaqgħet it-talba tar-rikorrenti għal estensjoni tat-terminu stabbilit għall-prezentata tal-verżjoni mhux kunfidenzjali tar-rikors fil-konfront ta' FedEx.
- 101 Ir-rikorrent ipprezentat l-osservazzjonijiet tagħha dwar it-talba għal intervent fis-17 ta' Lulju 2013.
- 102 Permezz ta' atti pprezentati fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fil-31 ta' Lulju 2013, ir-rikorrenti talbet li jithassru ċerti partijiet kunfidenzjali mill-atti tal-proċedura nnotifikati lil FedEx, fosthom ir-rikors u l-annessi. Ir-rikorrenti pproduċiet lista u verżjonijiet mhux kunfidenzjali tal-imsemmija atti.
- 103 Qabelxejn, fl-ittra tagħha, ir-rikorrenti sostniet li, matul il-proċedura, hija riedet testendi t-talba tagħha għal kunfidenzjalità fil-konfront ta' FedEx għal atti oħra nnotifikati lill-Qorti Ġenerali, bħar-risposta tal-Kummissjoni u r-replika.
- 104 Sussegwentement, ir-rikorrenti spjegat li l-elementi li fir-rigward tagħhom hija talbet il-kunfidenzjalità kienu suġġetti għall-analizi tal-effetti tal-konċentrazzjoni fir-rigward tal-prezzijiet u l-gwadann tal-effiċjenza, tal-informazzjoni fuq l-istrategiji operattivi u kummerċjali tagħha kif ukoll tad-data marbuta mal-impenji li hija kienet ipproponiet lill-Kummissjoni matul il-proċedura amministrattiva.
- 105 Fl-aħħar, ir-rikorrenti tiġbed l-attenzjoni tal-Qorti Ġenerali għall-fatt li ċerti atti tal-proċess kienu jinkludu informazzjoni kunfidenzjali u sigrieti kummerċjali li jikkonċernaw lil terzi, b'mod partikolari lil TNT, li hija qieset li ma setgħetx għan-nom tagħha titlob trattament kunfidenzjali, filwaqt li indikat lill-Qorti Ġenerali l-elementi inkwistjoni li jikkonċernaw lil TNT.
- 106 Permezz ta' ittra pprezentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fid-9 ta' Awwissu 2013, il-Kummissjoni sostniet l-osservazzjonijiet tagħha fuq it-talba għal kunfidenzjalità billi enfasizzat li ċerti atti tal-proċess, iżda mhux ir-risposta, kienu jinkludu elementi kunfidenzjali li jikkonċernaw lil u, essenzjalment, li, jekk ir-rikorrenti, li kienet ipprezentat dawn l-elementi matul il-proċedura amministrattiva, kienet tqis li effettivament ma kinitx f'pożizzjoni li testendi t-talba tagħha għal kunfidenzjalità f'dan ir-rigward, hija stess kellha tirrevedi l-kontenut tar-rikors.

- 107 Permezz ta' deċiżjoni tar-Registatur tal-20 ta' Awwissu 2013, ir-rikorrenti giet mistiedna tirregolarizza, sal-5 ta' Settembru 2013, verżjonijiet mhux kunfidenzjali mnaddfa minn kull data li tikkonċerna lil TNT.
- 108 Fit-2 ta' Settembru 2013, ir-rikorrenti ppreżentat ir-replika.
- 109 Permezz ta' att ippreżentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fl-istess jum, ir-rikorrenti, skont l-Artikolu 64(3)(e) u (4), kif ukoll skont l-Artikolu 65 tar-regoli tal-proċedura tat-2 ta' Mejju 1991, talbet lill-Qorti Ġenerali, bħala miżura ta' organizzazzjoni tal-proċedura jew miżura istruttorja, li tordna lill-Kummissjoni tipproduċi d-dokumenti pprovduti minn FedEx matul il-proċedura amministrattiva.
- 110 Ir-rikorrenti speċifikat li t-talba tagħha għal miżuri ta' organizzazzjoni tal-proċedura jew istruttorji kienet essenzjalment marbuta mal-motiv tar-rikors ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża.
- 111 Fil-5 ta' Settembru 2013, ir-rikorrenti ppreżentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali verżjoni mhux kunfidenzjali, fir-rigward ta' FedEx u li tkopri lil TNT, tar-rikors l-annessi tiegħu, fosthom l-Anness A.1, jiġifieri d-deċiżjoni kkontestata.
- 112 Fil-5 ta' Settembru 2013, ir-rikorrenti kkonfermat li t-talba tagħha tal-31 ta' Lulju 2013 kienet tikkonċerna kategoriji differenti ta' elementi, mingħajr madankollu ma speċifikat il-motivi ta' natura allegatament kunfidenzjali ta' dawn l-elementi.
- 113 Permezz ta' deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Settembru 2013, din il-kawża giet assenjata lir-Raba' Awla.
- 114 Permezz ta' digriet tal-President tar-Raba' Awla tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Ottubru 2013, FedEx giet awtorizzata tintervjeni fil-kawża, insostenn tat-talbiet tal-Kummissjoni.
- 115 FedEx irċeviet l-atti tal-proċedura kollha nnotifikati lill-partijiet, fosthom il-verżjonijiet mhux kunfidenzjali tar-rikors u tal-annessi tiegħu, kif emendati mir-rikorrenti fil-5 ta' Settembru 2013.
- 116 Permezz ta' ittra tat-8 ta' Novembru 2013, il-Kummissjoni sostniet l-osservazzjonijiet tagħha fuq it-talba għal miżuri ta' organizzazzjoni tal-proċedura tar-rikorrenti tat-2 ta' Settembru 2013, billi kkonkludiet favur iċ-ċaħda tal-imsemmija talba, fid-dawl tal-intempestività tagħha u tan-nuqqas ta' utilità għall-iżvolgiment tajjeb tal-proċedura.
- 117 Permezz ta' ittra ppreżentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fis-6 ta' Diċembru 2013, l-intervenjenti fformulat oġġezzjonijiet iddettaljati fir-rigward tat-talba għal kunfidenzjalità tar-rikorrenti li hija kienet ittrażmettitilha permezz tar-Registru tal-Qorti Ġenerali.
- 118 Fit-12 ta' Diċembru 2013, ir-Registru tal-Qorti Ġenerali informa lill-intervenjenti li, wara l-oġġezzjonijiet tagħha fir-rigward tat-talba għal kunfidenzjalità, it-terminu għall-preżentata tan-nota ta' intervent kien ġie pospost *sine die* u li dan kien sejjer jiġi stabbilit mill-ġdid wara l-adozzjoni ta' digriet dwar il-kunfidenzjalità.
- 119 Fit-30 ta' Jannar 2014, il-Kummissjoni ppreżentat il-kontroreplika tagħha.
- 120 Fl-istess jum, ir-rikorrenti lestiet it-talba tagħha għal kunfidenzjalità fir-rigward tal-kontroreplika.
- 121 Fl-20 ta' Marzu 2014, ir-rikorrenti giet mistiedna, inkonnessjoni mat-talba tagħha għal trattament kunfidenzjali fir-rigward tal-Anness A.1 tar-rikors, jiġifieri l-verżjoni mhux kunfidenzjali tad-deċiżjoni kkontestata, tindika, għal kull element li ġie mhassar, x'kienu r-raġunijiet li fuqhom kienet ibbażata t-talba tagħha għal trattament kunfidenzjali.

- 122 Barra minn hekk, ir-rikorrenti giet mistiedna ma tinkludix fir-risposta tagħha, elementi li jikkonċernaw lila jew lil TNT, li hija tqis bħala li jaqgħu taht il-kunfidenzjalità fir-rigward tal-intervenjenti.
- 123 Fi kwalunkwe każ, ir-rikorrenti ntalbet thassar biss mill-verżjoni kunfidenzjali tad-deċiżjoni kkontestata dawk il-partijiet strettament neċessarji sabiex tiġi protetta l-kunfidenzjalità fir-rigward tal-intervenjenti.
- 124 Permezz tal-ittri tar-Reġistru tat-3 ta' April 2014, l-intervenjenti giet mistiedna tippreżenta l-osservazzjonijiet tagħha fuq it-talba għal kunfidenzjalità fir-rigward tagħha, kif effettivament giet ippreżentata mir-rikorrenti.
- 125 Permezz ta' faks indirizzata lir-Reġistru tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' April 2014, l-intervenjenti ddikjarat li ma kellhiex oġġezzjoni għat-talba għal kunfidenzjalità kif effettivament giet ippreżentata mir-rikorrenti.
- 126 Permezz ta' ittra tar-Reġistru tat-8 ta' Mejju 2014, il-partijiet ġew informati li t-terminu għall-preżentata tan-nota tagħha ta' intervent kien jiskadi fl-20 ta' Ġunju 2014.
- 127 Permezz ta' att ippreżentat fir-Reġistru tal-Qorti Ġenerali fis-26 ta' Ġunju 2014, l-intervenjenti ssottomettiet in-nota ta' intervent tagħha.
- 128 Ir-rikorrenti ppreżentat l-osservazzjonijiet tagħha dwar l-imsemmija nota fis-6 ta' Ottubru 2014 u permezz tagħhom ikkontestat l-ammissibbiltà tagħha.
- 129 Permezz ta' att ippreżentat fir-Reġistru tal-Qorti Ġenerali fl-1 ta' Lulju 2015, ir-rikorrenti talbet li dan ir-rikors jingħata trattament prijoritarju.
- 130 Fis-16 ta' Lulju 2015, b'applikazzjoni tal-Artikolu 89(2)(ċ) tar-regoli tal-proċedura tal-Qorti Ġenerali, il-Qorti Ġenerali talbet lill-partijiet iwieġbu bil-miktub għall-mistoqsijiet.
- 131 Il-partijiet wieġbu għal din it-talba fit-terminu stabbilit.
- 132 Permezz ta' deċiżjoni tal-4 ta' Awwissu 2015, intlaqgħet it-talba għal trattament prijoritarju skont l-Artikolu 67(2) tar-regoli tal-proċedura.
- 133 Permezz ta' ittra tal-4 ta' Awwissu 2015 u b'applikazzjoni tal-Artikolu 89(2)(a) tar-regoli tal-proċedura, il-Qorti Ġenerali laqgħet it-talba għal miżuri ta' organizzazzjoni tal-proċedura mressqa mir-rikorrenti u talbet lill-Kummissjoni tipproduċi ċerti dokumenti trażmessi minn FedEx matul il-proċedura amministrattiva.
- 134 Fit-12 ta' Awwissu 2015, il-Kummissjoni rrifjutat li tipproduċi d-dokumenti mitluba sabiex tiġi żgurata l-kunfidenzjalità tagħhom.
- 135 B'digriet tal-25 ta' Settembru 2015, ir-Raba' Awla tal-Qorti Ġenerali ordnat lill-Kummissjoni, skont l-Artikolu 91(b), l-Artikolu 92(3) u l-Artikolu 103 tar-regoli tal-proċedura, tipproduċi d-dokumenti mitluba.
- 136 Fit-2 ta' Ottubru 2015, il-Kummissjoni pproduċiet id-dokumenti mitluba.
- 137 Permezz tad-digriet tas-27 ta' Ottubru 2015, ir-Raba' Awla tal-Qorti Ġenerali ordnat lill-Kummissjoni tipproduċi d-dokumenti addizzjonali, skont l-Artikolu 91(b), l-Artikolu 92(3) u l-Artikolu 103 tar-regoli tal-proċedura.

- 138 Permezz ta' digriet tal-11 ta' Diċembru 2015, ir-Raba' Awla tal-Qorti Ġenerali, b'applikazzjoni tal-Artikolu 91(b), tal-Artikolu 92(3), u tal-Artikolu 103 tar-regoli tal-proċedura, ippermettiet lir-rappreżentanti tar-rikorrenti jikkonsultaw dokument kunfidenzjali fir-Registru tal-Qorti Ġenerali, b'riżerva għall-iffirmar ta' impenn ta' kunfidenzjalità.
- 139 Fis-17 ta' Diċembru 2015, ir-rappreżentanti tar-rikorrenti kkomunikaw lir-Registru tal-Qorti Ġenerali l-impenji ffirmati ta' kunfidenzjalità.
- 140 Mill-15 ta' Jannar 2016 sat-12 ta' Frar 2016, ir-rappreżentanti tar-rikorrenti setgħu jikkonsultaw id-dokument kunfidenzjali fir-Registru tal-Qorti Ġenerali.
- 141 Fit-12 ta' Frar 2016, il-Qorti Ġenerali, b'applikazzjoni tal-Artikolu 89(2)(a) tar-regoli tal-proċedura, stiednet lill-partijiet jittrażmettu bil-miktub, fejn xieraq, l-osservazzjonijiet tagħhom fuq id-dokument kunfidenzjali f'terminu ta' gimgħatejn.
- 142 Ir-rikorrenti u l-Kummissjoni, rispettivament fis-26 u fid-29 ta' Frar 2016, ittrażmettew lill-Qorti Ġenerali l-osservazzjonijiet tagħhom dwar il-kontenut tad-dokument kunfidenzjali kkonsultat fil-post għall-ħzin tad-data.
- 143 Fuq rapport tal-Imħallef Relatur, il-Qorti Ġenerali ddecidiet li tiftaħ il-proċedura orali tal-proċedura.
- 144 Skont l-Artikolu 109 tar-regoli tal-proċedura, il-Qorti Ġenerali, permezz ta' ittra tat-18 ta' Marzu 2016, stiednet lill-partijiet jipprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom dwar in-neċessità, fejn applikabbli, taż-żamma ta' seduta parzjalment *in camera*.
- 145 Fid-29 ta' Marzu 2016, il-Kummissjoni wiegħbet għall-istedina tal-Qorti Ġenerali, billi qieset li ż-żamma ta' seduta *in camera* ma kinitx neċessarja, dment li ma jiġix ittratat il-kontenut tad-dokument ikkonsultat fil-post għall-ħzin tad-data mir-rappreżentanti tar-rikorrenti mill-15 ta' Jannar 2016.
- 146 Fil-31 ta' Marzu 2016, ir-rikorrenti wiegħbet għall-istedina tal-Qorti Ġenerali, billi ddikjarat li ma kellha l-ebda oġġezzjoni għall-pubblikazzjoni tad-dibattiti u lanqas għaž-żamma ta' seduta *in camera*, dment madankollu li jiġi ttratat il-kontenut tad-dokument kunfidenzjali li r-rappreżentanti tagħha kienu kkonsultaw fil-post għall-ħzin tad-data mill-15 ta' Jannar 2016.
- 147 Fl-istess jum, l-intervenjenti, min-naħa tagħha, qieset li kienet neċessarja ż-żamma ta' seduta *in camera* b'mod totali u mhux parzjali kif kienet issuggeriet il-Qorti Ġenerali, minhabba l-ħafna divergenzi bejn, minn naħa, il-verżjoni mhux kunfidenzjali tad-deċiżjoni kkontestata li ddaħħlet fil-proċess, u min-naħa l-oħra, il-verżjoni pubblika tad-deċiżjoni kkontestata, liema divergenzi ġew elenkati fl-anness tal-osservazzjonijiet tal-intervenjenti.
- 148 Fil-5 ta' April 2016, il-Qorti Ġenerali ddecidiet, wara li semgħet lill-partijiet, li torganizza s-seduta għat-trattazzjoni kompletament *in camera*.
- 149 Waqt is-seduta tas-6 ta' April 2016, instemgħet it-trattazzjoni tal-partijiet u r-risposti tagħhom għall-mistoqsijiet orali magħmula mill-Qorti Ġenerali.
- 150 Permezz ta' miżura ta' organizzazzjoni tal-proċedura tal-11 ta' April 2016, il-Qorti Ġenerali, b'applikazzjoni tal-Artikolu 89(3)(a) u (d) tar-regoli tal-proċedura, talbet lill-Kummissjoni jogħġobha, minn naħa, tipproduċi ċerti dokumenti li hija bbażat ruħha fuqhom waqt is-seduta tas-6 ta' April 2016 u, min-naħa l-oħra, twieġeb għall-mistoqsija bil-miktub.
- 151 Fis-26 ta' April 2016, il-Kummissjoni pproduċiet id-dokumenti mitluba u wiegħbet għall-mistoqsija tal-Qorti Ġenerali fit-termini stabbiliti.

- 152 Fit-8 ta' Ġunju 2016, ir-rikorrenti ppreżentat l-osservazzjonijiet tagħha dwar id-dokumenti u r-risposta tal-Kummissjoni fis-26 ta' April 2016.
- 153 Permezz ta' deċiżjoni tal-4 ta' Ottubru 2016, il-Qorti Ġenerali għalqet il-fażi orali tal-proċedura.
- 154 Fir-rikors tagħha, ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:
- tannula d-deċiżjoni kkontestata;
 - tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.
- 155 Il-Kummissjoni titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:
- tiċhad ir-rikors fl-intier tiegħu;
 - tikkundanna lir-rikorrenti għall-ispejjeż, inklużi dawk tal-parti intervenjenti.
- 156 L-intervenjenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:
- tiċhad ir-rikors fl-intier tiegħu;
 - tikkundanna lir-rikorrenti għall-ispejjeż.

Id-dritt

- 157 Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka, essenzjalment tliet motivi. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq żbalji ta' liġi u fuq żbalji manifesti ta' evalwazzjoni, it-tieni, fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża u, it-tielet fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni.
- 158 It-tieni motiv tar-rikors, li hemm lok li jiġi eżaminat fl-ewwel lok, huwa maqsum, essenzjalment, f'erba' partijiet, ibbażati fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża inkonnessjoni, rispettivament, mal-effetti probabbli tal-konċentrazzjoni fuq il-prezzijiet, mal-gwadann fl-effiċjenza li rriżulta mill-konċentrazzjoni, mal-ippożizzjonar kompetittiv futur ta' FedEx u man-numru ta' Stati OSKE.
- 159 Fil-kuntest tal-ewwel parti tat-tieni motiv, ir-rikorrenti tfakkar li, matul il-proċedura amministrattiva, hija kienet skambjat mal-Kummissjoni l-analizijiet tagħha tal-konċentrazzjoni f'termini ta' prezz kif ukoll il-kalkoli tagħha dwar il-gwadann fl-effiċjenza, billi kkalkulat l-effetti netti mistennija tal-konċentrazzjoni fuq il-prezz tas-swieq nazzjonali differenti.
- 160 Issa, l-analizi tal-konċentrazzjoni f'termini ta' prezz li jinsab fid-deċiżjoni kkontestata huwa notevolment differenti mill-verżjonijiet l-oħra kollha li r-rikorrenti seta' kellha aċċess għalihom matul il-proċedura amministrattiva, fatt li jilledi d-drittijiet tad-difiża tagħha.
- 161 F'anness tar-rikors, ir-rikorrenti tipproduċi rapport li jelenka t-tibdiliet li, fl-opinjoni tagħha, saru fir-rigward tal-mudell li hija użat u li jesponi r-raġunijiet tekniċi li abbażi tagħhom hija ma kinitx f'pożizzjoni li tirriproduċi r-riżultati li jinsabu fid-deċiżjoni kkontestata.
- 162 Ir-rikorrenti ssostni, wara r-risposta tal-Kummissjoni għall-miżura ta' organizzazzjoni tal-proċedura tal-Qorti Ġenerali li seħħet wara s-seduta, li l-mudell ekonometriku użat fid-deċiżjoni kkontestata hija verżjoni restrittiva ħafna ta' approċċ mhux lineari, jew anki approċċ li hija tikklassifika bħala "lineari permezz ta' segmenti", li ma kien sugġett għal ebda dibattitu matul il-proċedura amministrattiva.
- 163 Fil-fatt, ir-rikorrenti tallega li l-Kummissjoni użat mudell lineari fi ħdan kull intervall ta' oxxillazzjoni.

- 164 Barra minn hekk, hija tenfasizza li hija kontra l-prattika ekonomika li jintużaw fl-istadju tal-kalkulazzjoni u fl-istadju tal-previżjoni, li jikkostitwixxu żewġ stadji tal-analiżi ekonometrika tal-Kummissjoni, żewġ varjabbli differenti ta' konċentrazzjoni.
- 165 Fil-fatt, sabiex tirrappreżenta l-livell ta' konċentrazzjoni fis-suq, il-Kummissjoni użat fl-istadju tal-kalkulazzjoni ta' varjabbli tal-konċentrazzjoni diskretizzat, skont ir-rakkomandazzjonijiet tar-rikorrenti f'dan is-sens, filwaqt li, fl-istadju ta' previżjoni, hija żammet varjabbli kontinwu.
- 166 Għaldaqstant, ir-rikorrenti ssosni li, billi żammet tali varjabbli fl-istadju tal-previżjoni, il-Kummissjoni ma analizzatx l-evoluzzjoni tal-prezz minn intervall ta' oxxillazzjoni għal ieħor, iżda biss l-evoluzzjoni tal-prezz fi hdan kull intervall ta' oxxillazzjoni.
- 167 Fir-rigward tal-imsemmija intervalli, ir-rikorrenti żżid li dawn tal-aħħar ma ġewx elaborati minnha, iżda ġew magħzula b'mod arbitrarju mill-Kummissjoni.
- 168 Għaldaqstant, ir-rikorrenti ma tistax tikkontesta b'mod utli l-affidabbiltà tal-mudell ekonometriku inkwistjoni, adottat mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni kkontestata, u lanqas id-diverġenzi bejn ir-riżultati tal-Kummissjoni u dawk ikkalkulati minnha fl-aħħar analiżi ekonometriku tagħha pprezentat lill-Kummissjoni fis-16 ta' Novembru 2012.
- 169 Il-fatt li hija ma tistax tipproduċi r-riżultati tal-Kummissjoni jirrileva li l-Kummissjoni ma semgħathix qabel ma biddlet, notevolment u b'mod li jippreġudikaha, mudell ekonometriku determinanti għall-kontenut tad-deċiżjoni kkontestata.
- 170 Issa, kieku l-Kummissjoni kienet semgħatha fuq it-tibdilet inkwistjoni qabel ma adottat id-deċiżjoni kkontestata, ir-rikorrenti kienet tkun f'pożizzjoni li tivverifika r-riżultati li jissemew fid-deċiżjoni kkontestata u, fuq kollox, li ssostni l-perspettiva tagħha fir-rigward tan-natura adegwata ta' tibdila hekk importanti.
- 171 Barra minn hekk, filwaqt li tagħmel riferiment għall-eżami tat-tielet parti tat-tieni motiv, marbuta mal-ippożizzjonar kompetittiv futur ta' FedEx, ir-rikorrenti ssostni, essenzjalment, li hija ma kellhiex aċċess għad-data ta' kopertura ta' FedEx fl-2015 suffiċjentement kmieni waqt il-proċedura amministrattiva u, għaldaqstant, li hija ma kinitx f'pożizzjoni li ssostni l-miżuri korrettivi adattati.
- 172 Min-naħa tagħha, il-Kummissjoni tikkontesta, prinċipalment, l-ammissibbiltà tal-argumenti legali u ekonomiċi tar-rikorrenti, sa fejn dawn huma stabbilit f'anness tar-rikors, liema annessi għandhom funzjoni purament probatorja u instrumentali.
- 173 Skont il-Kummissjoni, ir-rikors ma fih l-ebda spjegazzjoni tad-differenzi allegati, hlief permezz ta' riferiment għal anness, b'tali mod li l-argumenti tagħha huma inammissibbli, skont l-Artikolu 44(1)(ċ) tar-regoli tal-proċedura tat-2 ta' Mejju 1991, peress li r-rikors ma jinkludix l-elementi essenzjali tal-motiv.
- 174 Ir-rikorrenti tiċhad din l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà, peress li l-elementi essenzjali tal-argumenti tagħha huma manifestament preżenti fir-rikors innifsu u li r-riferiment għall-Annexe A.6 tar-rikors kellu biss l-għan li jsostni b'mod tekniku dawk l-argumenti prinċipali.
- 175 Fil-fatt, huwa speċifikat fir-rikors li l-mudell ekonometriku inkwistjoni huwa sostanzjalment differenti mill-mudelli ekonometriċi kollha li r-rikorrenti setgħet teżamina waqt il-fażi amministrattiva u li dan huwa kkorroborat b'mod partikolari mill-fatt li r-rikorrenti ma rnexxilhiex tifhem kompletament l-imsemmi mudell u lanqas li tivverifika r-riżultati naxxenti minnu.
- 176 Sussidjarjament, il-Kummissjoni ssostni li l-ewwel parti tat-tieni motiv tar-rikors hija ineffettiva u, fi kwalunkwe każ, mhux fondata.

- 177 Qabelxejn, l-analizi finali tagħha tal-effetti probabbli tal-konċentrazzjoni f'termini ta' prezz ma huwiex sostanzjalment differenti minn dak ippreżentat mir-rikorrenti, hekk kif dan jirriżulta minn anness tar-risposta tagħha.
- 178 Skont il-Kummissjoni, kif ġie indikat fil-premessi 727 sa 740 tad-deċiżjoni kkontestata, it-tibdil mwettaq kien jikkonċerna, minn naħa, l-ipoteżijiet ta' mudell ekonometriku prevedibbli fir-rigward tal-effetti ta' tishih tal-konċentrazzjoni fil-livelli inizjali tal-prezzijiet u, min-naħa l-oħra, il-varjabbli tal-konċentrazzjoni li għandu jitqies.
- 179 Sussegwentement, il-Kummissjoni tallega li hija ma kinitx obbligata li tisma' lir-rikorrenti qabel ma tadotta l-mudell ekonometriku inkwistjoni.
- 180 Insostenn ta' din l-allegazzjoni, il-Kummissjoni tosserva li r-rikorrenti ppreżentat hames studji relattivament tard waqt il-proċedura amministrattiva, iżda li, madankollu, l-istudji kollha ġew suġġetti għal diskussjonijiet intensi waqt laqgħat tal-kontabbiltà differenti. Il-Kummissjoni speċifikat li l-aħħar studju tar-rikorrenti, tas-16 ta' Novembru 2012, ukoll ġie suġġett għal osservazzjonijiet preliminari waqt il-laqgħa tal-kontabbiltà tal-11 ta' Diċembru 2012 u li, fir-rigward tad-data tardiva li fiha ġie ppreżentat l-aħħar studju, l-"evalwazzjoni finali kellha tithalla għad-deċiżjoni" kkontestata.
- 181 Fl-aħħar, il-Kummissjoni ssostni li l-proċess huwa konformi mal-ġurisprudenza marbuta mad-drittijiet tad-difiża fil-qasam tal-konċentrazzjonijiet, fis-sens li, peress li d-deċiżjoni ma tistax tkun kopja tad-DO, hija għandha dritt tirrevedi jew li żżid elementi ta' fatt jew ta' dritt insostenn tal-ilmenti li hija fformulat u twegibiet mogħtija mir-rikorrenti waqt il-proċedura amministrattiva, dment li d-deċiżjoni kkontestata tkun tinkludi l-istess ilmenti bħal dawk esposti fid-DO, kif ġara f'dan il-każ.
- 182 Fir-replika, fl-ewwel lok, ir-rikorrenti ssostni li, għalkemm il-Kummissjoni kienet ikkunsidrat b'mod żbaljat li hija ma kellhiex id-dritt li tippreżenta studji li ġew aġġornati f'Novembru 2012, il-Kummissjoni kellha tuża eżattament l-istess analizi tal-konċentrazzjoni tal-prezzijiet fid-deċiżjoni kkontestata li intuża fid-DO, biex b'hekk tippermettilha li tikkontesta l-iżbalji fil-mertu ta' dan l-analizi quddiem il-Qorti Ġenerali, peress li mill-ġurisprudenza jirriżulta li l-Kummissjoni tista' tiċhad l-argumenti mqajma fir-risposta għad-DO abbażi ta' argumenti u motivi li ma jkunux issemmev fid-DO, iżda li ma tistax tibbaża ruħha fuq elementi oħra minbarra dawk esposti fid-DO.
- 183 F'dan il-każ, il-Kummissjoni l-iktar u iktar setgħet tiċhad l-istudji ppreżentati mir-rikorrenti f'Novembru 2012 mingħajr ma torganizza seduta qabel. Madankollu, skont ir-rikorrenti, il-Kummissjoni ma setgħetx tiċhad li tismagħha, għaliex hija kienet immanipulat il-metodi u r-riżultati ta' dawn l-istudji bil-għan li tuża r-riżultati l-ġodda sabiex topponi l-konċentrazzjoni, bħala kontrapiz għal elementi li hija kienet invokat qabel id-DO, jiġifieri l-gwadann fl-effiċjenza u l-proġetti ta' espansjoni ta' FedEx.
- 184 Fit-tieni lok, it-"tardività" allegata mill-Kummissjoni tan-noti tar-rikorrenti tirriżulta mit-tmexxija tal-Kummissjoni stess matul il-proċedura amministrattiva.
- 185 Fil-kontroreplika, il-Kummissjoni tallega li, sabiex jinstab li kien hemm ksur tad-drittijiet tad-difiża fir-rigward tar-rikorrenti, jeħtieġ ukoll li din tal-aħħar turi li l-Kummissjoni bbażat ruħha fuq l-analizi ekonometriku inkwistjoni sabiex issostni l-ilment tagħha u li dan l-ilment ma setgħax jiġi pprovat b'riferiment għall-imsemmija analizi. Il-Kummissjoni żżid li r-rikorrenti kellha wkoll tipprova li l-evalwazzjonijiet tagħha fid-deċiżjoni kkontestata f'termini ta' OSKE kellhom ikunu differenti li kieku l-imsemmi analizi kellu jitwarrab bħala mezz ta' prova.
- 186 Issa, mid-deċiżjoni kkontestata jirriżulta li, fis-swieq Daniżi u tal-Pajjiżi l-Baxxi, instab li kien hemm OSKE anki jekk l-effett nett mistenni naxxenti mill-analizi ekonometriku inkwistjoni kien negattiv, b'tali mod li l-evalwazzjonijiet tal-Kummissjoni, li skonhom kien probabbli OSKE fl-imsemmija swieq, ma kinux ikunu differenti li kieku l-imsemmi analizi kellu jitwarrab bħala mezz ta' prova.

- 187 F'dan ir-rigward, jehtieg li l-Qorti Ġenerali tirrileva li, fil-kuntest tal-ewwel parti tat-tieni motiv, ir-rikorrenti ma tikkontestax il-fondatezza tal-analiżi ekonometriku inkwistjoni, sugġett tal-ewwel parti tal-motiv, iżda l-oppożabbiltà tal-mudell ekonometriku inkwistjoni, invokat mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni kkontestata, peress li dan ma ġiex ipprezentat quddiemha qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata, bi ksur tad-dritt tagħha għal smiġ u, b'mod iktar wiesa', tad-drittijiet tagħha tad-difiża.
- 188 F'dan il-kuntest, il-partijiet ma jaqblux fuq il-kwistjoni dwar jekk il-mudell ekonometriku inkwistjoni, invokat mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni kkontestata, huwiex differenti mill-aħħar mudell ekonometriku pprezentat lir-rikorrenti mill-Kummissjoni matul il-proċedura amministrattiva u, jekk huwa l-każ, sa liema punt.
- 189 Qabel ma tiġi evalwata l-fondatezza tal-argument tar-rikorrenti, jehtieg li tiġi vverifikata l-ammissibbiltà tagħha, li hija kkontestata mill-Kummissjoni.

1. Fuq l-ammissibbiltà tal-ewwel parti tat-tieni motiv

- 190 Il-Kummissjoni tikkontesta l-ammissibbiltà tal-ewwel parti tat-tieni motiv tar-rikors, ibbażata fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti sa fejn din tikkonċerna l-effetti probabbli tal-konċentrazzjoni fuq il-prezz, minhabba nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżiti tal-Artikolu 44(1)(ċ) tar-regoli tal-proċedura tat-2 ta' Mejju 1991.
- 191 F'dan ir-rigward, jehtieg li jifakkar li, skont din id-dispożizzjoni kif ukoll skont dawk tal-Artikolu 76(d) tar-regoli tal-proċedura, kull rikors għandu jindika s-sugġett tal-kawża u jagħti sunt tal-motivi u li din l-indikazzjoni għandha tkun sufficjement ċara u preċiża sabiex il-parti konvenuta tkun tista' tipprepara d-difiża tagħha u sabiex il-Qorti Ġenerali tkun tista' teżercita l-istħarriġ tagħha, fejn possibbli, mingħajr informazzjoni oħra ta' sostenn.
- 192 Għandu jifakkar ukoll li huwa neċessarju, sabiex rikors quddiem il-Qorti Ġenerali jkun ammissibbli, li l-punti essenzjali ta' fatt u ta' liġi li fuqhom ikun ibbażat jirriżultaw, minn tal-inqas fil-qosor, b'mod koerenti u li jinftiehem, mit-test tar-rikors innifsu. Għalkemm huwa veru li t-test tar-rikors jista' jiġi sostnut u kkompletat b'riferimenti għal siltiet partikolari minn dokumenti li jkun annessi miegħu, riferiment globali għal dokumenti oħra ma jistax jikkumpensa għan-nuqqas tal-elementi essenzjali tal-argument ġuridiku, li skont id-dispożizzjonijiet imfakkra iktar 'il fuq għandhom jinsabu fir-rikors (sentenza tal-11 ta' Settembru 2014, MasterCard *et* vs Il-Kummissjoni C-382/12 P, EU:C:2014:2201, punt 40).
- 193 F'dan il-każ, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni illediet id-drittijiet tad-difiża tagħha billi biddlet b'mod sostanzjali, mingħajr ma semgħatha f'dan ir-rigward, il-mudell ekonometriku li hija kienet ipprezentatilha dwar l-effetti probabbli tal-konċentrazzjoni fuq il-prezzijiet.
- 194 Issa, għandu jiġi kkonstatat li l-elementi ta' fatt u ta' dritt li fuqhom ir-rikorrenti tibbaża l-ewwel parti tat-tieni motiv tiegħu huma immedjatament intelligibbli minn qari tar-rikors. Fil-fatt, għalkemm ir-rikorrenti tagħmel, ċertament, riferiment għall-Anness A.6 tar-rikors sabiex tikkorrobora t-tibdiliet allegati, l-argument li fuqu hija tibbaża ruħha sabiex tikkritika l-użu tal-analiżi ekonometriku inkwistjoni jirriżulta, anki jekk b'mod sommarju, mit-test tar-rikors innifsu.
- 195 Barra minn hekk, minn naħa, għandu jiġi kkonstatat ukoll li l-Kummissjoni kienet f'pożizzjoni, fir-risposta tagħha, li twieġeb għall-ewwel parti tat-tieni motiv invokata mir-rikorrenti, fatt li jsaħħah l-idea li, għalkemm il-prezentazzjoni tal-ewwel parti tat-tieni motiv fir-rikors, ċertament, hija nieqsa mid-dettall, il-kontenut tal-imsemmija parti huwa ċar.

- 196 Min-naħa l-oħra, il-Qorti Ġenerali, għalkemm kellha bżonn li tagħmel riferiment għall-Anness A.6 sabiex tevalwa l-provi li jikkorroboraw l-ewwel parti tat-tieni motiv, hija ma kellhiex bżonn li tfittex u tidentifika fl-Anness A.6 tar-rikors l-argumenti pprovduti insostenn tal-ewwel parti tat-tieni motiv.
- 197 Mill-kunsiderazzjonijiet preċedenti jirriżulta li din il-parti tat-tieni motiv hija ammissibbli fid-dawl tar-rekwiżiti tal-Artikolu 76(d) tar-regoli tal-proċedura.

2. Fuq il-fondatezza tal-ewwel parti tat-tieni motiv

- 198 Kif jirriżulta mill-ewwel parti tagħha, marbuta mal-effetti probabbli tal-konċentrazzjoni fuq il-prezzijiet, it-tieni motiv jimplika l-verifikazzjoni dwar jekk id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti ġewx affettwati mill-kundizzjonijiet li fihom l-analiżi ekonometriku inkwistjoni ġie msejjes fuq mudell ekonometriku differenti minn dak li ġie sugġett għal dibattitu kontradittorju matul il-proċedura amministrattiva.
- 199 F'dan ir-rigward, jeħtieġ li jinfakkar, preliminarjament, li r-rispett tad-drittijiet tad-difiża huwa prinċipju ġenerali tad-dritt tal-Unjoni Ewropea sancit fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea li għandu jiġi ggarantit fil-proċeduri kollha, inklużi l-proċeduri quddiem il-Kummissjoni fil-qasam tal-konċentrazzjonijiet (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Marzu 2015, Deutsche Börse vs Il-Kummissjoni, T-175/12, mhux ippubblikata, EU:T:2015:148, punt 247).
- 200 Ġie bl-istess mod deċiż li l-prinċipju ta' kontradittorju, li jifforma parti mid-drittijiet tad-difiża jeżiġi li l-impriza kkonċernata tkun tqiegħdet fil-pożizzjoni, matul il-proċedura amministrattiva, li effettivament tgħarraf l-opinjoni tagħha dwar ir-realtà u r-rilevanza tal-fatti u taċ-ċirkustanzi allegati kif ukoll fuq id-dokumenti kkunsidrati mill-Kummissjoni insostenn tal-allegazzjonijiet tagħha (ara s-sentenza tal-10 ta' Lulju 2008, Bertelsmann u Sony Corporation of America vs Impala, C-413/06 P, EU:C:2008:392, punt 61 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 201 F'dan il-każ, fl-ewwel lok, jeħtieġ li jiġi rrilevat li, kif jirriżulta mill-premessi 721 sa 740 tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni bbażat ruħha b'mod partikolari fuq l-analiżi ekonometriku inkwistjoni sabiex tidentifika in-numru ta' Stati OSKE.
- 202 F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni adottat il-verżjoni finali tal-mudell ekonometriku fil-21 ta' Novembru 2012, jiġifieri iktar minn xahrejn qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata, fit-30 ta' Jannar 2013, kif jirriżulta b'mod preċiż mid-dokumenti trażmessi mill-Kummissjoni fl-anness tal-kontroll tal-tagħha.
- 203 Mill-atti tal-proċess jirriżulta wkoll li l-verżjoni finali tal-mudell ekonometriku bl-ebda mod ma ġiet ikkomunikata lir-rikorrenti, peress li, skont il-Kummissjoni, din tal-aħħar kienet superfluwa sa fejn kienet tirriżulta minn diversi skambji li twettqu mar-rikorrenti matul il-proċedura amministrattiva.
- 204 Fil-fatt, il-Kummissjoni tenfasizza, essenzjalment, li l-mudell finali, kif ipprezentat fid-deċiżjoni kkontestata, iħalli barra b'mod marginali biss il-mudelli li kienu sugġetti għal diskussjonijiet mar-rikorrenti matul il-proċedura amministrattiva.
- 205 Għalkemm jistgħu ċertament jiġu enfasizzati diversi istanzi ta' xebh bejn il-mudell ekonometriku finali u dawn diskussi matul il-proċedura amministrattiva, xorta jibqa' l-fatt li, fir-rigward tat-tibdil li sar, dawn tal-aħħar ma jistgħux madankollu jitqiesu bħala negligibbli.
- 206 Fil-fatt, jirriżulta b'mod preċiż mill-osservazzjonijiet tal-Kummissjoni u tar-rikorrenti fformulati fi tmiem is-seduta li l-Kummissjoni bbażat ruħha fuq żewġ varjabbli differenti bejn, minn naħa, l-istadju tal-kalkulazzjoni tal-istatistika tal-effetti tat-telf ta' kompetitur fuq il-prezzijiet u, min-naħa l-oħra, l-istadju tal-previżjoni tal-analiżi tal-effetti tal-operazzjoni fuq il-prezzijiet.

- 207 Ghalhekk, il-Kummissjoni bbażat ruhha fuq varjabbli ddiskretizzat fl-istadju tal-kalkulazzjoni u fuq varjabbli kontinwu fl-istadju tal-previżjoni.
- 208 Issa, għalkemm l-użu ta' varjabbli ddiskretizzat huwa sugġett għal diskussjonijiet ripetuti matul il-proċedura amministrattiva, mill-proċess ma jirriżultax li dan huwa l-każ ukoll fir-rigward tal-applikazzjoni ta' varjabbli differenti għall-istadji differenti li jikkomponu l-analiżi ekonometriku.
- 209 Għaldaqstant, il-Kummissjoni ma tistax tallega li hija ma kellhiex l-obbligu li tikkomunika lir-rikorrenti l-mudell finali tal-analiżi ekonometriku qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata.
- 210 Għaldaqstant, id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti ma ġewx miksura, b'tali mod li hemm lok li tiġi annullata d-deċiżjoni kkontestata, sa fejn ir-rikorrenti wriet suffiċjentment mhux li, fin-nuqqas ta' din l-irregolarità proċedurali, id-deċiżjoni kkontestata kien ikollha kontenut differenti, iżda li hija seta' jkollha l-opportunità, anki jekk ridotta, li tiżgura aħjar id-difiża tagħha (ara f'dan is-sens, is-sentenza tal-25 ta' Ottubru 2011, Solvay vs Il-Kummissjoni, C-109/10 P, EU:C:2011:686, punt 57).
- 211 F'dan ir-rigward, fl-ewwel lok, hemm lok li jiġi enfasizzat li l-Kummissjoni bbażat ruhha fuq l-analiżi ekonometriku sabiex tikkonkludi favur l-eżistenza ta' Stati OSKE.
- 212 Fil-fatt, fil-mument tad-DO, il-Kummissjoni, kif irrilevat waqt is-seduta, ikkonkludiet provviżorjament favur l-eżistenza ta' 29 Stat OSKE abbażi ta' analiżi ekonometriku li juru żieda kbira fil-prezzijiet b'riżultat tal-konċentrazzjoni.
- 213 Barra minn hekk, kif tirrikonoxxi espressament il-Kummissjoni, billi r-riżultati ulterjuri tal-analiżi ekonometriku kienu juru żieda inqas kbira fil-prezzijiet, dan wassalha wkoll sabiex fid-deċiżjoni kkontestata tnaqqas l-Istati OSKE għal hmistax.
- 214 Fit-tieni lok, ir-rikorrenti diġà kienet f'pożizzjoni, matul il-proċedura amministrattiva, li tinfluwixxi b'mod sinifikattiv l-iżvilupp tal-mudell ekonometriku propost mill-Kummissjoni, sa fejn qajmet problemi tekniċi li għalihom ipprovdiet soluzzjonijiet, kif tirrikonoxxi espressament il-Kummissjoni.
- 215 Għaldaqstant, fid-dawl ta' dak li ntqal, jehtieg li jiġi kkunsidrat li r-rikorrenti setgħet, fil-mument tal-proċedura amministrattiva li wasslet għall-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata, tiżgura aħjar id-difiża tagħha peress li kellha għad-dispożizzjoni tagħha, qabel l-adozzjoni ta' din tal-aħħar, il-verżjoni finali tal-analiżi ekonometriku adottat mill-Kummissjoni fil-21 ta' Novembru 2012.
- 216 Tali evalwazzjoni ma tistax titpogġa f'dubju miċ-ċirkustanza, allegata mill-Kummissjoni, li l-konkluzjonijiet tagħha li huma bbażati fuq assjem kbir ta' informazzjoni, minn naħa, kwantitattiva, inkluż l-analiżi ekonometriku, u, min-naħa l-oħra, kwalitattiva.
- 217 Fil-fatt, kif ġie rrilevat fil-punt 213 ta' din is-sentenza, il-Kummissjoni tirrikonoxxi espressament li hija bbażat ruhha espressament fuq riżultati godda tal-analiżi ekonometriku sabiex tnaqqas in-numru ta' Stati OSKE wara d-DO, b'tali mod li l-imsemmija riżultati setgħu, tal-inqas f'ċerti Stati, ixejnkli l-informazzjoni kwalitattiva meħuda inkunsiderazzjoni mill-Kummissjoni.
- 218 Għaldaqstant, hemm lok li jiġi kkunsidrat li r-rikorrenti giet imċaħħda minn informazzjoni li, kieku giet trażmessa lilha fi żmien utli, setgħet tippermettilha li tinvoka riżultati differenti tal-effetti tal-operazzjoni fuq il-prezzijiet, li setgħu jwasslu għal kunsiderazzjoni mill-ġdid tal-portata tal-informazzjoni kwalitattiva meħuda inkunsiderazzjoni mill-Kummissjoni u, għaldaqstant, tnaqqis fin-numru ta' Stati OSKE.

- 219 Fit-tieni lok, l-evalwazzjoni tar-rispett tad-drittijiet tad-difiża fil-kuntest tal-istħarriġ tal-konċentrazzjonijiet għandha, ċertament, tiegħu inkunsiderazzjoni l-element imperattiv ta' speditezza li jikkarakterizza l-istruttura ġenerali tar-regolament dwar il-konċentrazzjonijiet (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-14 ta' Diċembru 2005, *General Electric vs Il-Kummissjoni*, T-210/01, EU:T:2005:456, punt 701).
- 220 Xorta jibqa' l-fatt li, f'dan il-każ, kif tirrikonoxxi l-Kummissjoni stess fl-atti tagħha, l-analizi ekonometriku kien diġà stabbli ħafna qabel il-laqgħa dwar il-kontabbiltà tal-20 ta' Novembru 2012, jiġifieri iktar minn xahrejn qabel it-30 ta' Jannar 2013, li hija d-data tad-deċiżjoni kkontestata, b'tali mod li kien possibbli li l-Kummissjoni, tal-inqas, tikkomunika lir-rikorrenti l-elementi essenzjali li jikkomponu l-mudell ekonometriku magħżul.
- 221 Għaldaqstant, hemm lok li jiġi konkluż li l-Kummissjoni kisret id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti billi ma kkomunikatilhiex il-verżjoni finali tal-mudell ekonometriku tagħha.
- 222 Konsegwentement, jehtieg li jintlaqa' t-tieni motiv tar-rikors, fl-ewwel parti tiegħu, u li tiġi annullata d-deċiżjoni kkontestata fl-intier tagħha, mingħajr ma hemm il-bżonn li jiġu eżaminati la l-partijiet l-oħra tat-tieni motiv, u lanqas il-motivi l-oħra tar-rikors.

Fuq l-ispejjeż

- 223 Skont l-Artikolu 134(1) tar-regoli tal-proċedura, kull parti li titlef għandha tiġi kkundannata għall-ispejjeż, jekk tkun saret talba f'dan is-sens. Peress li l-Kummissjoni tilfet, hemm lok li hija tiġi kkundannata għall-ispejjeż tagħha u għal dawk tar-rikorrenti, skont it-talba ta' din tal-aħħar. L-intervenjenti għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha.

Għal dawn il-motivi,

IL-QORTI ĠENERALI (Ir-Raba' Awla)

taqta' u tiddeċiedi:

- 1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 431, tat-30 ta' Jannar 2013, li tiddikajara konċentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern u mal-funzjonament tal-Ftehim taż-ŻEE (Każ COMP/M.6570 – UPS/TNT Espressa), hija annullata.**
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata kemm għall-ispejjeż tagħha kif ukoll għal dawk ta' United Parcel Servizz, Inc.**
- 3) FedEx Corp. għandha tbatlha l-ispejjeż proprji tagħha.**

Prek

Labucka

Kreuschitz

Mogħtija f'qorti bil-miftuh fil-Lussemburgu, fis-7 ta' Marzu 2017 *.

Firem